

Situation 1

A job interview at a company.

Dialogue

面接官：大学ではどんな研究をしていましたか？

Interviewer: What kind of research were you doing in university?

- 研究 research, study; 研究する to do research, to study

学生：環境問題を研究していました。

Student: I was doing research on environmental issues.

- 環境 environment

面接官：研究は面白かったですか？

Interviewer: Was your research interesting?

学生：はい。でも最初はですね、環境のことはよく分かりませんでした。でも途中から面白くなりました。

Student: Yes. But in the beginning, I did not really understand the environment well, although it became interesting to me midway through my research.

- ~ね filler word; 私ね、明日ね、学校休む。I won't go to school tomorrow.
- 途中 on the way; in the middle of

2020年7月20日 Level 3 最近彼氏とどう？

めんせつかん おもしろ
面接官：面白くなるまでどれくらいかかりましたか？

Interviewer: How long did it take before you found it interesting?

- どれくらい how long; how far; how much; どれくらい食^たべた？ How much did you eat?

がくせい いちねん
学生：一年くらいはかかりましたね。

Student: It took around one year.

- 一年^{いちねん} one year

めんせつかん いちねん なが けんきゅう たいへん おし
面接官：一年は長いですね！研究で大変だったことを教えてください。

Interviewer: One year is really long! Tell me some difficulties you faced during your research.

がくせい たいへん ゆうじん いっしょ すす
学生：大変だったのは、友人と一緒に進めることですね。

Student: It was difficult for me to work on it together with my friend.

- 友人^{ゆうじん} friend
- 進める^{すす} to move forward; to carry forward

めんせつかん なに もんだい
面接官：何か問題があったんですか？

Interviewer: Were there any problems?

がくせい ゆうじん とちゅう い
学生：はい。まあ、友人が途中でやめたいと言ったので。

Student: Yes. My friend said he wanted to quit midway through.

めんせつかん
面接官：それは大変たいへんでしたね。どうしたんですか？

Interviewer: That is tough. What did you do?

がくせい たの
学生：楽しくなるようにテーマを少しすこ変かえてみました。

Student: I tried to change the theme slightly to make it enjoyable.

- 変かえる to change

めんせつかん
面接官：それで変かわりましたか？

Interviewer: Did things change because of that?

がくせい
学生：はい。それで友人ゆうじんの気きもちも変かわって、最後さいごまでみんなすすで進すすめることができました。

Student: Yes. My friend felt differently because of that and we were able to work on it until the end.

Situation 2

A conversation between two girls about marriage.

Dialogue

りえ：^{さいきんかれし}最近彼氏とどう？^{けっこん}結婚の^{はなし}話とかないの？

Rie: How have you been with your boyfriend? Has there been any talk of marriage?

- ^{けっこん}結婚 marriage; ^{けっこん}結婚する to marry; to get married

ひとみ：うーん、^{ふつう}普通かな？この^{まえ}前、^{りょうしん}両親^あに会わせたよ。

Hitomi: Hmm, we're doing okay I guess? I made him meet my parents some time ago.

- ^{りょうしん}両親 (both) parents

りえ：^{ほんとう}本当に？！^{よろこ}喜んだでしょ？！

Rie: Really?! They must have been happy, right?!

- ^{よろこ}喜ぶ to be glad; to rejoice

ひとみ：そうだねー、^{りょうしん}両親も、^{いっかい}一回は^あ会いたいわって、^いずっと言っていたからね。

Hitomi: Yeah. My parents had always said that they wanted to meet him once.

- ^{いっかい}一回 once

りえ：よかったじゃん！

Rie: Isn't that great!

ひとみ：それでさ、^{かれし}彼氏が^{いっしょ}一緒に^す住もうって言うんだけど。^{いっしょ}一緒に^す住むといろいろ^{たいへん}大変じゃん？

Hitomi: And also, my boyfriend said that he wants to live together. Isn't it difficult to live together?

- さ ATTRACT ATTENTION; often used when the speaker is telling a story; connects parts of the story;

^{きのう}昨日さ、^{しごと}仕事さ、^{ちこく}遅刻した。I was late for work yesterday.

りえ：^{たし}確かにねー、^{たが}お互い^{けっこう}結構^{どりよく}努力は^{ひつよう}必要かも。

Rie: That's true... And both of you may need to put in some effort.

- [お]^{たが}互い each other; together, both
- ^{どりよく}努力 effort; ^{どりよく}努力する to make an effort

ひとみ：そう。^{どりよく}努力はするけど、^{じっさい}実際うまくいく^き気がしないんだよねー。

Hitomi: Yeah. I'll put in effort, but I don't feel like it's actually going to work out.

- うまくいく to go well; to succeed

りえ：そう？^す好きならうまくいくんじゃない？

Rie: Really? Won't it work out as long as you like each other?

ひとみ：^{たが}お互い^{いま}今の^きまが^{ふつう}普通に^{たの}楽しいし。

Hitomi: We both feel like it's better the way we are now. Honestly, it's fun like this.

りえ：まあ、一回^{いっかい}一緒^{いっしょ}に住^すてみたら？うまくいかなきゃ、やめればいいじゃん。

Rie: Well, why not try living together for once? If it doesn't work out, then you can stop.